

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Datum revidirane izdaje: 01.03.2016

Številka proizvoda: 1389

Stran 1 od 9

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporaba snovi/zmesi

Čistilna tekočina

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja:	CTP GmbH	
Ulica:	Saalfelder Strasse 35h	
Kraj:	D-07338 Leutenberg	
Telefon:	+49 (0)36734 230-0	Telefaks: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Kontaktna oseba:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefon: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4 Telefonska številka za nujne primere: Za Nemčijo: +49-361-730730 (24 ur / 7 dni)

Splošni napotki

Številka artikla: 1975

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Uredbo (ES) št. 1272/2008

Skupine nevarnosti:

Huda poškodba oči/draženje oči: Eye Irrit. 2

Specifična strupenost za ciljne organe - enkratna izpostavljenost: STOT SE 3

Specifična strupenost za ciljne organe - enkratna izpostavljenost: STOT SE 3

Nevarnost pri vdihavanju: Asp. Tox. 1

Nevarno za vodno okolje: Aquatic Chronic 2

Izjave o nevarnosti:

Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

Povzroča hudo draženje oči.

Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

2.2 Elementi etikete

Uredbo (ES) št. 1272/2008

Snovi zapisane na etiketi

Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10

Distillates (petroleum, gasoline), hydrotreated light

Opozorilna beseda: Nevarno

Piktogrami:



Stavki o nevarnosti

H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
H319	Povzroča hudo draženje oči.
H335	Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Datum revidirane izdaje: 01.03.2016

Številka proizvoda: 1389

Stran 2 od 9

H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.
H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Previdnostni stavki

P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
P102 Hraniti zunaj dosega otrok.
P271 Uporabljati le zunaj ali v dobro prezračenem prostoru.
P301+P310 PRI ZAUŽITJU: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.
P331 NE izzvati bruhanja.
P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
P405 Hraniti zaklenjeno.
P501 Snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

Izjemno označevanje posebnih zmesi

EUH066 Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

2.3 Druge nevarnosti

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah
3.2 Zmesi
Kemijska karakteristika

Zmes topila
Sintetične kombinacije snovi
Mazivo
Čistilno in vzdrževalno sredstvo

Nevarne sestavine

Št. CAS	Sestavina			Delež
	Št. ES	Indeks št.	Št. REACH	
	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]			
N/A	Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10			50 - < 55 %
	918-668-5		01-2119455851-35	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H335 H336 H304 H411 EUH066			
108-32-7	Propylene carbonate			20 - < 25 %
	203-572-1		01-2119537232-48	
	Eye Irrit. 2; H319			
100-51-6	Benzyl alcohol			20 - < 25 %
	202-859-9		01-2119492630-38	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H302 H332 H319			
64742-82-1	Distillates (petroleum, gasoline), hydrotreated light			10 - < 15 %
	919-164-8		01-2119473977-17	
	STOT RE 1, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H372 H304 H412 EUH066			

Besedilo H in EUH stavkov: glej v odseku 16.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč
4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč
Splošni napotki

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrečence pripraviti do mirovanja in jih ogreti.

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Datum revidirane izdaje: 01.03.2016

Številka proizvoda: 1389

Stran 3 od 9

Pri vdihavanju

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrečence pripraviti do mirovanja in jih ogreti.
Pri težavah z dihanjem se posvetovati z zdravnikom.
V primeru nevarnosti, da oseba izgubi zavest, jo položemo in transportiramo v stabilnem bočnem položaju.

Pri stiku s kožo

Onesnažena oblačila, tudi spodnje perilo, čevlje in nogavice takoj sleči in sezuti.
Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo.
Namazati z mastno kremo.

Pri stiku z očmi

Z odprtimi vekami takoj spirati 10 do 5 minut s tekočo vodo.
Posvetujte se z zdravnikom

Pri zaužitju

Dati piti veliko vode v majhnih požirkih (učinek razredčevanja). Posvetujte se z zdravnikom

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Pogost in trajen stik s kožo lahko povzroči draženje kože.
Draženje oči: možno draženje
po zaužitju: Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.
Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Opozorilo pred nevarnostjo aspiracije.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje

Prah za gašenje.
Pesek.
alkoholnoodporna pena.
Ogljikov dioksid (CO₂).

Neustrezna sredstva za gašenje

Močni vodni curek.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Možen nastanek nevarnih razkrojnih proizvodov.
Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.

5.3 Nasvet za gasilce

v primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

Dodatni napotki

V požaru ogrožene posode hladiti z vodo.
Kontaminirano sredstvo za gašenje zbirati ločeno.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

v primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.
Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Pline/hlape/meglo zatreti s curkom vode (gasilnim aparatom z vodo).
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.
Pri uhajanju plina ali pri iztekanju v reke, tla ali kanalizacijo obvestiti pristojne organe.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Preprečiti širjenje po površini (npr. z zaježitvijo ali z zaprtjem olja)

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Datum revidirane izdaje: 01.03.2016

Številka proizvoda: 1389

Stran 4 od 9

Pobrisati z vpojnim materialom (npr. krpo, volno).

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Ni podatkov

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

zaprte naprave. Hlape/ aerosole je treba izsesati neposredno na mestu nastajanja.
Preprečiti stik s kožo in očmi.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi. Preprečiti statično naelektrenje.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Rezervoar hraniti dobro zaprt v hladnem, dobro zračnem prostoru.

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Materiali za embalažo: kovina.

7.3 Posebne končne uporabe

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Na delovnem mestu ne jejte, pijte ali kadite.
Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke.

Zaščito za oči/obraz

Uporabljati očala, ki močno tesnijo, zaradi možnih kapljic. (DIN EN 166)

Zaščita rok

Nositi je potrebno zaščitne rokavice: Butil - kavčuk. (DIN EN 374)

Zaščita kože

Nositi na topila odporna zaščitna oblačila v skladu z EN 465.

Zaščita dihal

Dobro prezračiti, če nastanejo hlapi/aerosoli.
Ob nezadostnem prezračevanju nositi primerno dihalno opremo.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	tekoč
Barva:	brezbarven
Vonj:	Aromatično

Metoda

Sprememba stanja

Začetno vrelišče in območje vrelišča:	110 - 120 °C
---------------------------------------	--------------

Plamenišče:	> 65 °C
-------------	---------

Meje eksplozivnosti-spodnja:

Meje eksplozivnosti-zgornja:

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Datum revidirane izdaje: 01.03.2016

Številka proizvoda: 1389

Stran 5 od 9

Temperatura vnetišča: > 200 °C

Gostota (pri 20 °C): 0.92-0.96 g/cm³

Topnost v vodi:
(pri 20 °C) netopljiv

Topnost v drugih topilih
Organsko topilo

9.2 Drugi podatki

Ni podatkov

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Na voljo ni nobenih informacij.

10.2 Kemijska stabilnost

Se ne razkaja pri uporabi v skladu z navodili.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije niso znane.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Material uporabljati samo na mestih, kjer ni odprtega izvora luči, ognja in drugih izvorov za vžig.

10.5 Nezdružljivi materiali

Oksidacijsko sredstvo.
Kislina, koncentriran.
Alkalije (lugi), koncentriran.

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Ogljikov monoksid (CO)
Ogljikov dioksid (CO₂).

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Datum revidirane izdaje: 01.03.2016

Številka proizvoda: 1389

Stran 6 od 9

Akutna strupenost

Št. CAS	Sestavina			
	Pot izpostavljenosti	Doza	Vrste	Izvor
N/A	Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10			
	oralni	LD50 >3000 mg/kg	Podgana	
	kožni	LD50 >3160 mg/kg	Podgana	
108-32-7	Propylene carbonate			
	oralni	LD50 29000 mg/kg	Podgana	
	kožni	LD50 >20000 mg/kg	Zajec	
100-51-6	Benzyl alcohol			
	oralni	LD50 1230 mg/kg	Podgana	
	kožni	LD50 2000 mg/kg	Zajec	
	inhalacijski para	ATE 11 mg/l		
	inhalacijski (4 h) aerosol	LC50 >4,178 mg/l	Podgana	
64742-82-1	Distillates (petroleum, gasoline), hydrotreated light			
	oralni	LD50 >5000 mg/kg	Podgana	
	kožni	LD50 >3400 mg/kg	Zajec	

Dražilnost in jedkost

Po stiku s kožo: Pogost in trajen stik s kožo lahko povzroči draženje kože.

Draženje oči: možno draženje

po zaužitju:

Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

Št. CAS	Sestavina				
	Strupenost za vodo	Doza	[h] [d]	Vrste	Izvor
108-32-7	Propylene carbonate				
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 5300 mg/l	96 h	Klen (leuciscus idus)	
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 900 mg/l	72 h	Alge	
	Akutna toksičnost na raki	EC50 500 mg/l	48 h	Daphnia magna	
100-51-6	Benzyl alcohol				
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 460 mg/l	96 h	Črnohlavi pisanec	
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 640 mg/l	96 h	Scenedesmus quadricauda	
	Akutna toksičnost na raki	EC50 400 mg/l	48 h	Daphnia magna (velika vodna bolha)	
64742-82-1	Distillates (petroleum, gasoline), hydrotreated light				
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 10-100 mg/l	96 h	Postrv (Oncorhynchus mykiss)	
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 50-100 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Akutna toksičnost na raki	EC50 10-22 mg/l	48 h	Daphnia magna	

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Na voljo ni nobenih informacij.

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Datum revidirane izdaje: 01.03.2016

Številka proizvoda: 1389

Stran 7 od 9

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Plava na vodi.
Nizek bioakumulacijski potencial.

12.4 Mobilnost v tleh

Na voljo ni nobenih informacij.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Na voljo ni nobenih informacij.

12.6 Drugi škodljivi učinki

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ravnanje z ostanki zmesi

Ne odstranjujte skupaj z ostalimi smetmi.
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.
Z upoštevanjem uradnih predpisov zahteva posebno obravnavanje.
Z odstranjevalcem smeti se je potrebno dogovoriti za posebno posodo za odpadke.

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Kontaminirano embalažo je potrebno popolnoma izprazniti in se lahko po ustreznem čiščenju ponovno uporabi.
Neizpraznjene posode ne preluknjati, razrezati ali variti. (Nevarnost eksplozije.)

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

Kopenski transport (ADR/RID)

14.1 Številka ZN:

UN 3082

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

OKOLJU NEVARNA SNOV, TEKOČA, N.D.N.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

9

14.4 Skupina embalaže:

III

Nalepka nevarnosti:

9



Razvrstitveni kod:

M6

Posebni predpisi:

274 335 601

Omejena količina (LQ):

5 L

Dopuščena količina:

E1

Prevozna skupina:

3

Številka-oznake nevarne snovi:

90

Kod omejitve za predore:

E

Transport z rečno plovbo (ADN)

14.1 Številka ZN:

UN 3082

14.2 Pravilno odpremno ime ZN:

OKOLJU NEVARNA SNOV, TEKOČA, N.D.N.

14.3 Razredi nevarnosti prevoza:

9

14.4 Skupina embalaže:

III

Nalepka nevarnosti:

9



Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Datum revidirane izdaje: 01.03.2016

Številka proizvoda: 1389

Stran 8 od 9

Razvrstitveni kod: M6
Posebni predpisi: 274 335 601
Omejena količina (LQ): 5 L
Dopuščena količina: E1

Pomorski ladijski transport (IMDG)

14.1 Številka ZN: UN 3082
14.2 Pravilno odpremno ime ZN: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
14.3 Razredi nevarnosti prevoza: 9
14.4 Skupina embalaže: III
Nalepka nevarnosti: 9



Marine pollutant: P
Posebni predpisi: 274, 335
Omejena količina (LQ): 5 L
Dopuščena količina: E1
EmS: F-A, S-F

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1 Številka ZN: UN 3082
14.2 Pravilno odpremno ime ZN: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
14.3 Razredi nevarnosti prevoza: 9
14.4 Skupina embalaže: III
Nalepka nevarnosti: 9



Posebni predpisi: A97 A158
Omejena količina (LQ) potniško letalo: 30 kg G
Passenger LQ: Y964
Dopuščena količina: E1
Navodila za pakiranje - potniško letalo: 964
Maksimalna količina - potniško letalo: 450 L
Navodila za pakiranje - tovorno letalo: 964
Maksimalna količina - tovorno letalo: 450 L

14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE: da



Povzročitelj nevarnosti: Zmes iz ogljikovodika (aromatična) C9-C10

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Na voljo ni nobenih informacij.

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Datum revidirane izdaje: 01.03.2016

Številka proizvoda: 1389

Stran 9 od 9

EU Podatki, določeni s predpisi

Omejitve pri uporabi (REACH, priloga XVII):

Vdor 28: Distillates (petroleum, gasoline), hydrotreated light

Dodatni napotki

Vsebuje:

5 - 15 % ogljikovodiki, aciklični.

> 30 % ogljikovodiki, aromatično.

Nacionalni predpisi

Stopnja ogrožanja vode (D): 2 - Ogroža vodo

15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H226	Vnetljiva tekočina in hlapi.
H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
H319	Povzroča hudo draženje oči.
H332	Zdravju škodljivo pri vdihavanju.
H335	Lahko povzroči draženje dihalnih poti.
H336	Lahko povzroči zaspanost ali omotico.
H372	Škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.
H411	Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
H412	Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
EUH066	Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

Nadaljnji podatki

Navedbe se opirajo na najnovejša spoznanja, vendar pa ne zagotavljajo lastnosti produkta in tako niso osnova za pogodbeno pravno razmerje.

Sprejemnik naših produktov je sam odgovoren za upoštevanje ustreznih zakonov in določil.

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)